

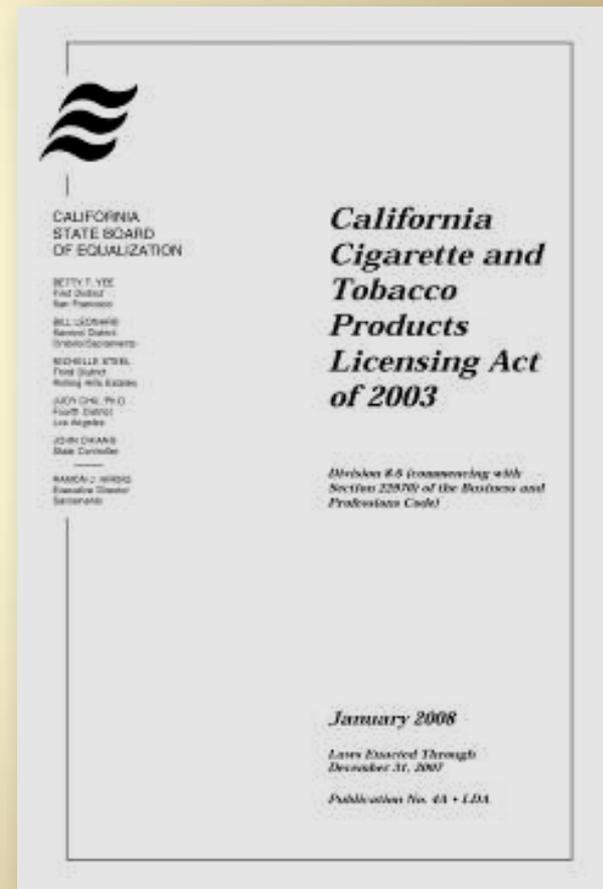


在加州出售香煙和煙草產品

所有零售商都應
瞭解的事項

加州香煙和煙草產品執照法

- 自2004年1月1日起生效。
- 所有銷售者必須獲得執照：
零售商，批發商，
分銷商，進口商，
製造商。



執照

- 透過eReg在線申請執照。
- 在您銷售之前必須持有並展示執照。
- 處理申請可能需要2-3週時間。
- 在您的申請得到批准後，物稅局將透過電子郵件把您的執照和相關重要資訊發送給您。

MUST BE DISPLAYED CONSPICUOUSLY AT LOCATION ADDRESS FOR WHICH ISSUED

CALIFORNIA STATE BOARD OF EQUALIZATION
CIGARETTE AND TOBACCO PRODUCTS LICENSING ACT OF 2003
RETAILER'S LICENSE



LICENSE NUMBER: _____

BUSINESS MAILING ADDRESS: _____

EFFECTIVE DATE: _____

LOCATION ADDRESS: _____

THIS LICENSE HAS BEEN ISSUED TO YOU UNDER DIVISION 16 (COMMERCIAL WARE) SECTION 22979 OF THE CALIFORNIA BUSINESS AND PROFESSIONS CODE.

NOT VALID AT ANY OTHER LOCATION ADDRESS.

IS HEREBY AUTHORIZED TO ENGAGE IN THE SALE OF CIGARETTES AND TOBACCO PRODUCTS.

THIS LICENSE IS VALID FOR THE EFFECTIVE DATE OR UNTIL SUSPENDED, REVOKED, OR CANCELED, AND IS NOT TRANSFERABLE. FOR EQUAL TAX QUESTIONS PLEASE TELEPHONE OUR INFORMATION CENTER AT 800-400-7115. FOR INFORMATION ON YOUR RIGHTS, CONTACT THE TAXPAYERS RIGHTS ADVOCATE OFFICE AT 800-324-2798 OR 916-324-2798. BDC-414.L REV. 2 (8-09)

A MESSAGE TO OUR LICENSE HOLDER

As a retailer, you have certain rights and responsibilities under the Cigarette and Tobacco Products Licensing Act of 2003. In order to assist you in your endeavor and to better understand the law, we offer the following informational sources:

- The Cigarette and Tobacco Products Licensing Act of 2003 found under Division 16 (commencing with section 22979) of the California Business and Professions Code.
- Our website at www.sbe.ca.gov
- Our toll-free Information Center at 800-400-7115.

As a retailer, you are expected to maintain the normal books and records of a prudent businessperson. You are required to maintain these books and records for no less than four years, and make them available for inspection by a Board representative when requested. In addition, you must keep the records on file at the location identified on your license for at least one year after the date of purchase. Specific requirements are set forth in the Cigarette and Tobacco Products Licensing Act of 2003.

You must notify us if you are buying, selling, adding a location, or discontinuing your business, adding or dropping a partner, officer, or member, or when you are moving any or all of your business locations. This license is valid only for the type of ownership and location specified on the license. A person who obtains a license as a retailer who ceases to do business, or who never commenced business, or whose license has been suspended or revoked, shall also notify the Board immediately by writing to the State Board of Equalization, Excise Taxes Division, P.O. Box 942879, Sacramento, CA 94279-0056 in order to make arrangements to surrender the license, or by giving the license to a Board representative.

If you would like to know more about your rights as a taxpayer, or if you are unable to resolve an issue with the Board, please contact the Taxpayers' Rights Advocate office for help by calling 888-324-2798 or 916-324-2798. Their fax number is 916-323-3319.

License must be displayed at location address for which issued and must be visible to your customers.

STATE BOARD OF EQUALIZATION
Excise Taxes Division

執照



- 每個地點一次性收費100美元。
- 每個地點都必須有單獨的執照。
- 新的地點必須添加到您的出售者許可證中，之後您的香煙和煙草產品執照方可在該地點生效。
- 有效期為12個月，必須每年續新。
- 若不及時續新，將需要交納100美元重新頒發手續費。
- 不得出讓或轉讓執照。
- 物稅局煙草執照與當地的煙草執照不同。

執照

批發商或分銷商執照

- 您必須持有批發商或分銷商執照，方可合法地向其他零售商或批發商出售香煙和煙草產品。
- 零售商香煙和煙草產品執照**僅**允許您向達到法定年齡的消費者零售香煙。
- 關於獲得分銷商或批發商執照的更多資訊及其要求，請聯絡特別稅費部，電話 800-400-7115。

檢查

- 檢查部的檢查員將對所有出售香煙和煙草產品的商家進行不定期的常規檢查。
- **檢查員將：**
 - 表明身份，出示他們的物稅局證件，並提供他們的名片。
 - 解釋他們為何而來，將檢查什麼。
 - 檢查櫃檯後人員的證件，以及與商家的關係（如業主、親戚、僱員等）。



檢查

檢查員還將：

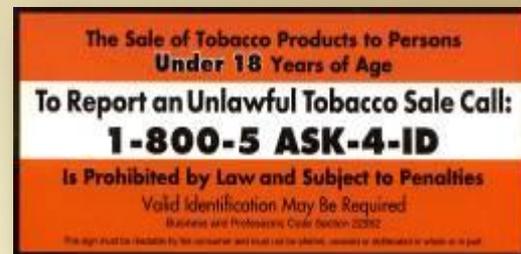
- 詢問香煙和煙草產品存放在何處，並在徵得允許後對這些區域進行檢查。
- 要求進入任何加鎖的香煙／煙草存放區。
- 檢查您的零售香煙／煙草執照（LRQ）及出售者許可證（SR）是否已張貼。
- 驗證我們為您企業提供的註冊資訊是否符合目前情況。



以及...

- 驗證加州 STAKE法標誌是否已張貼。如果並未見到，他們會提供一個標誌。
- 確保沒有散裝的香煙出售。
- 檢查香煙包裝上是否有印花，並掃描印花，以驗證印花稅票是否有效。
- 驗證所有的香煙是否均列於「加州煙草名錄」。

注：自2009年9月22日起，風味香煙被禁止在美國出售，否則風味香煙會被沒收。



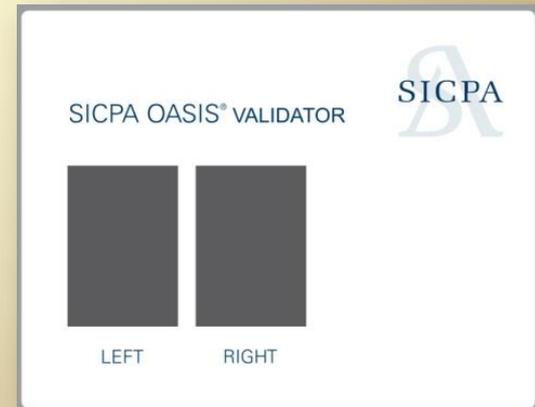
新版香煙印花稅票

老版



新版

- 新的設計：
 - 主色為金黃色
 - 閃色—當傾斜時，左部邊緣從綠色變成藍色
- 獨特的6位數字序號，不可能有兩張相同的印花號碼。
- 印花驗證機：
 - 用於確定印花是否為真版
 - 如需購買，請致電916-760-8580
- 上方顯示的舊版印花仍然有效



加州煙草名錄

只有加州總檢察官辦公室的加州煙草名錄中列出的香煙品牌和自製卷煙可以：

- 被出售
- 供出售，或
- 被持有，以在加州出售



請查看總檢察官辦公室的網站，瞭解目前被認證為符合加州法律的煙草製品生產商以及品牌家族的名單：

<http://ag.ca.gov/tobacco/directory.htm>

AB 2496 – 自2011年1月1日起生效

當有產品從加州煙草名錄中被取消時， AB 2496允許零售商在自取消之日起的**60**天之內持有、運輸並出售貼有印花稅票的香煙。60天之後，「被取消」的產品將被沒收並銷毀。

- 雖然並不要求持照分銷商從其顧客處收回「被取消」產品以換取信用，零售商可詢問出售產品的原始分銷商，以確定是否有此選項。



檢查

我們還將：

- 驗證所有香煙是否都遵守 AB 178 – 加州香煙消防安全及消防員保護法。



- 自2007年1月1日起，只有經過生廠商認證並得到消防處認可為自滅型的香煙，方可在加州出售（FSC）。

檢查

您還會看到我們：

- 要求查看您最近12個月購買香煙和煙草產品的發票。
- 驗證是否所有煙草產品的消費稅已被支付。
- 驗證您所持有的發票是否有效並來自持照分銷商或批發商。
- 您可在物稅局網站查證分銷商或批發商的執照是否有效：

www.boe.ca.gov.

注：所有煙草產品均被視為尚未納稅，除非提供已繳納消費稅的憑證。



發票

香煙或煙草產品的有效購買發票必須合法並包含以下內容：

- 購買香煙和／或煙草產品的批發商／分銷商的名稱、地址、電話號碼和執照號碼。
- 零售商的名稱、地址和執照號碼。
- 支付的加州消費稅金額。
- 購買產品的逐項清單。
- 購買日期。

有效購買發票的樣本

MELISSA'S WHOLESALE

123 Wholesale Avenue
 Anytown, CA 95000
 (222) 555-1234
 LD Q ET 90-000000

Invoice

Number 1066

Date: June 1, 2008

Bill To:

Joanna Shopkeeper
 Linda's Smoke Shop
 456 Smokey Drive
 Anycity, CA 96000
 LR Q ET 91-999999

Ship To:

Joanna Shopkeeper
 Linda's Smoke Shop
 456 Smokey Drive
 Anycity, CA 96000
 LR Q ET 91-999999

Description	Quantity	Price Each	Amount
COPENHAGEN	81.00	41.99	3,401.19
COPENHAGEN LONGCUT	63.00	20.99	1,322.37
COPENHAGEN POUCH	10.00	20.99	209.90
SKOAL STRAIGHT	9.00	41.99	377.91
SKOAL WINTERGREEN	9.00	41.99	377.91
SKOAL MINT	9.00	41.99	377.91
SKOAL FINECUT	9.00	41.99	377.91
		Subtotal	6,445.10
		Excise Tax	2,908.68
		TOTAL	\$ 9,353.78

0 – 30 days	31 – 60 days	61 – 90 days	> 90 days	Total
\$9,353.78				\$9,353.78

無效發票

這張發票的問題：

- 缺少向零售商出售產品的分銷商或批發商的資訊。
- 缺少零售商的地址和執照號碼。
- 未顯示已交消費稅。

04354

[Redacted]

CUSTOMER'S ORDER NO. DATE 10/02/07

NAME 12:45 PM

ADDRESS

CITY, STATE, ZIP *Sanita Rosa*

SOLD BY CASH C.O.D. CHARGE ON ACCT. MOSE RETD PAID OUT

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1			
1	COPEN HAGEN SNUPK	4625	46.25
2			
2	COPENHAGEN C.C	2327	46.54
6			
7			
8			
2	2 PAN/SPK	31.00	62.00
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

~~154.79~~
 TOTAL DUE 154.79
 TOTAL DUE 154.79

RECEIVED BY *Rm*

KEEP THIS SLIP FOR REFERENCE

5805

有多個營業地點的零售商...

每一個有執照的零售店均應有各自的煙草產品庫存。如果有多個營業地點的零售商需要在不同的地點之間轉讓產品，則應遵守下列指南：

- **在轉讓產品時準備** 一份轉讓記錄。轉讓記錄應包括：
 - 原始購買的零售地點和執照資訊
 - 產品將被轉往的零售地點和執照資訊
 - 供應商的名稱、執照號碼，以及原始購買日期
 - 轉讓產品的詳細描述和數量（如品牌、包裝類型、風味、風格等）

多個營業地點續

- 您在購買產品的原始地點保存的原始購買發票
- 在產品被轉移到的地點保存的原始購買發票的複印件。

只有 在轉移產品商店（在物稅局註冊）的法定所有權與接收產品商店的法定所有權一致的情況下，方允許進行煙草產品的轉移。

例如：

轉移產品的商店	接收產品的商店	允許轉移嗎？
約翰·史密斯——獨資經營者	約翰·史密斯——獨資經營者	是
約翰·史密斯——獨資經營者	約翰·史密斯——公司人員	否
約翰·史密斯——獨資經營者	約翰·史密斯——合夥人	否

記錄樣本

轉移產品的商店	接收產品的商店	轉移日期	轉移項目	原本購買自
A大街市場 123 A Street Anywhere, CA LRQ 91-000000	B大街市場 123 B Street Anywhere, CA LRQ 91-111111	2010年3月2日	<ul style="list-style-type: none"> ■50包萬寶路香煙，100條 ■5盒羅密歐-茱麗葉雪茄（每盒25支） 	LD煙草分銷商 LDQ 90-222222 February 14, 2010
A大街市場 123 A Street Anywhere, CA LRQ 91-000000	B大街市場 123 B Street Anywhere, CA LRQ 91-111111	2011年1月31日	<ul style="list-style-type: none"> ■7卷Grizzly 長切款, 薄荷味(每卷5支) ■2包Black & Mild 雪茄, 葡萄酒味(每包5支) ■3包Black & Mild雪茄, 葡萄酒味,木煙嘴(每包5支) 	S&W批發商 LWQ 90-333333 December 27, 2010

注： 本演示中的產品轉移資訊應被視為指引。物稅局正在開發一套規定，可提供零售商在轉移產品時必須遵守的具體要求。一旦擬議中的法律定下公眾會議，公眾將有機會發表自己的意見。

沒收

可出於很多原因沒收香菸和煙草產品，包括：

- 偽造、偽造印花、沒有印花、或外州印花的香煙。
- 「不可在美國境內出售」的香煙。
- 不在總檢察長辦公室香煙名錄上的香煙。
- 未納稅的煙草：
 - 從無執照的外州供貨商處購得的產品。
 - 沒有有效購買發票作為證明的產品。



沒收

如果出現下列狀況，
產品也將被沒收：

- 香煙或煙草產品在香煙或煙草執照被暫停或撤銷期間被出售或贈出。
- 香煙或煙草的持續無照出售。

注：因在執照暫停或撤銷期間繼續出售或贈出而被依法沒收的產品由州方沒收，不得提出申訴要求歸還。



沒收

如果產品必須被沒收會如何？

- 物稅局檢查員將對被沒收產品進行實物盤點，並將產品列入沒收財產收據中。
- 收據中顯示：
 - 沒收的日期和時間
 - 沒收產品的物稅局檢查員的姓名和簽名
 - 被沒收項目之所有者（如獨資經營者、有限責任公司、股份公司等）的名稱，以及發生沒收的營業地點



沒收

收據中還包括：

- 掌管該地點之個人（可以是所有者或員工）的姓名、地址和簽名。
注：在收據上簽名並不會免除您的申訴權利，只是確認清單中列出的內容屬實。
- 被沒收項目的明細；這包括對產品的描述、每種產品的數量，以及沒收的理由。
- 在沒收時會將向您提供一份收據的複本。

BOE-1317 REV. 3 (3-10) STATE OF CALIFORNIA
RECEIPT FOR PROPERTY SEIZED BOARD OF EQUALIZATION

CERTIFICATION

As a representative of the State Board of Equalization (BOE), I hereby certify that the items described in this document have been seized. You will receive a Notice of Seizure and Forfeiture (BOE-1239-10) in the mail regarding this receipt from the BOE that will provide information about the seizure and your appeal rights.

DATE OF SEIZURE	TIME OF SEIZURE	ACCOUNT NUMBER(S)	AMENDED RECEIPT <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO DATE:
BOE REPRESENTATIVE NAME AND TITLE		BOE REPRESENTATIVE SIGNATURE	
OWNER OF ITEMS SEIZED (name and address)			
PERSON IN CONTROL OF PROPERTY (name and address)			
SIGNATURE OF PERSON IN CONTROL OF PROPERTY		CITATION ISSUED? <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> YES CITATION NUMBER:	
BUSINESS NAME AND ADDRESS OF PLACE OF SEIZURE			

ITEMS SEIZED QUANTITY	DESCRIPTION	REASON <small>(check all that apply, then apply, explain OTHER)</small>	
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA
		<input type="checkbox"/> UNTAXED TOBACCO PRODUCT(S) <input type="checkbox"/> AFFIXED WITH COUNTERFEIT STAMP <input type="checkbox"/> OTHER:	<input type="checkbox"/> UNSTAMPED <input type="checkbox"/> NON-MSA

ACKNOWLEDGMENT PAGE _____ OF _____

I acknowledge receipt of the property listed on this document.

SUPERVISOR OR EVIDENCE CUSTODIAN NAME	SUPERVISOR OR EVIDENCE CUSTODIAN SIGNATURE	DATE
---------------------------------------	--	------

I approve destruction of the property listed on this document.

SUPERVISOR NAME	SUPERVISOR SIGNATURE	DATE
-----------------	----------------------	------

I acknowledge receipt and certify the destruction of the property listed on this document.

MANNER OF DESTRUCTION

BOE REPRESENTATIVE NAME	BOE REPRESENTATIVE SIGNATURE	DATE
BOE REPRESENTATIVE NAME (witness)	BOE REPRESENTATIVE SIGNATURE (witness)	DATE

WHITE – BOE FILE COPY CANARY – EVIDENCE CUSTODIAN PINK – TAXPAYER SIGNATORY

沒收

當檢查員沒收香煙或煙草產品時，
物稅局必須書面通知業主：

- 業主的產品已被沒收
- 沒收的項目
- 沒收的時間
- 業主的申訴權利

這些資訊將與沒收和罰沒通知一起郵寄給業主。



沒收



通知將被郵寄到：

- 獨資經營者的業務郵寄地址。
- 業務郵寄地址和合夥公司每一個合夥人的個人住家地址。
- 業務郵寄地址和在州務卿處列出的股份公司和有限責任公司的服務代理。

通知中還包括要求歸還被沒收財物的申訴書。

沒收

如需要求歸還被沒收的財物，
必須自沒收和罰沒通知上日期起
的**20天**之內提交經核證的書面歸
還或恢復財產呈請書。



注：除非是錯誤或非法沒收，否則物稅局將無法歸還
被沒收的香煙或煙草產品。

沒收——公告

在下列狀況下，物稅局必須公告對香煙和醃草產品的沒收：

- 沒收61箱或以上的香煙，
- 被沒收煙草產品的批發總價相當於61箱香煙，或
- 被沒收香煙和煙草產品的綜合價值相當於61箱香煙。

沒收通知網站：

www.boe.ca.gov/news/seizurecigtoboprod.htm

被沒收的產品會如何處理？

- 被沒收的財物將被保存在安全之處作為證據。
- 當申訴程序完成且不需要更多行動後，證據託管部門將銷毀被沒收的產品。
- 從物品沒收到銷毀之間的時間長短不同，取決於沒收的狀況和 / 或申訴程序的長短。



暫停／吊銷執照

自2011年1月1日起生效的新法) AB 2733 : (

- 禁止在暫停或吊銷執照期間陳列供折價出售、贈送或出售,
- 必須在暫停或吊銷執照的整個期間張貼通知 (由物稅局提供) ,
- 必須在每個入口處及每個收銀機旁張貼通知,
- 在暫停或吊銷執照期間繼續陳列出售香煙和煙草產品, 將面臨每次違犯1,000美元的罰款。

被暫停／吊銷的執照

暫停執照通知的
樣本. 在整個暫
停期間，必須始
終張貼此標誌。



The image shows a sample notice of suspension form from the State of California Board of Equalization. The form is enclosed in a double-line border and contains the following text:

STATE OF CALIFORNIA
BOARD OF EQUALIZATION

NOTICE OF SUSPENSION

CIGARETTE and TOBACCO PRODUCTS RETAILER'S LICENSE NUMBER:

The State Board of Equalization hereby gives notice that the above-stated
Cigarette and Tobacco Products Retailer's License issued to:

Business Name (DBA):

Is suspended for violation of Business and Professions Code section 22974.7

DATE OF SUSPENSION: -

This notice must be posted at the retail location subject to the suspension for the duration of the suspension.

*Any retailer who fails to post, alters, or removes this notice before the required posting period expires,
is subject to a civil penalty of \$1,000 for each offense.*

BCE-459 (11-10)

被暫停／吊銷的執照

- 被暫停／吊銷的執照
 - 在零售地點的每一個公共入口及每個收銀機旁張貼（可以複印通知）。
 - 應直接面對進入零售地點的人們。
 - 張貼在距離地面不低於4英尺、不高於9英尺之處。
 - 在要求張貼的期限結束之前，不得竄改、變更或移除。
 - 未能根據要求張貼將面臨每次違犯1,000美元的民事罰款。
- 針對不同的違犯行為和範圍，暫停執照的天數可有所不同。
- 物稅局網站列出了執照被暫停的商家：

www.boe.ca.gov/sptaxprog/spexcise.htm

被暫停／吊銷的執照

吊銷香煙和煙草產品執照可能針對：

- 在暫停執照期間出售香煙和煙草產品。
- 吊銷出售者許可證。
- 犯有重罪。

吊銷執照是：

- 針對特定地點
- 時間最少為6個月
- 要求張貼吊銷標誌30天。

STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF REVENUE
SUCCESSION FEES UNIT

STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF REVENUE
SUCCESSION FEES UNIT

STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF EQUALIZATION

License Number:
FRS | ABC 717-1764-1

SMICKER DOODLE DRIVE is the shortest nam
COOKIE CRUMBS AND PIECE Same that we have
OBINT BUSINESS AS WHO ME
MTC 26
540 AND 444 AND 555 N STREET
W UPPER SANDUSKYESTA12345-1234-12

Date: MAY 1, 2003

VIA CERTIFIED MAIL

DATE OF REVOCATION
REVO DAT:
Location Location:
ADDRESS ONE IS ONLY POSITIONS
ADDRESS TWO IS ONLY POSITIONS

CAUSE FOR REVOCATION
Cause: 01010230103990
Issue Date: N/A/DQAY
Signage Posting Period:
From: RWD/SMT/TS/SL/9/NO

NOTICE OF REVOCATION
Section 22964 of the Business and Professions Code

Your Cigarette and Tobacco Products License is revoked effective on the Date of Revocation noted above and you are prohibited from selling, gifting, or displaying cigarettes or tobacco products at the location listed above. Pursuant to Business and Professions Code (BPC) section 22977(c), you must immediately surrender the license to the Board of Equalization (BOE) at the above address. Please use the enclosed postage paid envelope to return the license.

You may apply for a new license after **six months from the Date of Revocation**. The BOE may, at its discretion, issue a new license (BPC) section 22981.3(a).

Pursuant to Business and Professions Code (BPC) section 22982.5, a retailer whose license is revoked by order of the Board of Equalization (BOE) shall conspicuously post the **enclosed notice** at all the following areas of the revoked location:

Each public entrance to the retail location and each cash register and other point of retail sale.
The notice shall directly face any person who enters the retail location and shall be posted so as to be readily viewable by a person standing at or approaching the cash register or other point of retail sale. The notice shall not be obstructed from view or placed at a height of less than four feet or greater than nine feet from the floor.

Enclosed are two copies of the required notice. If you have multiple entrances and/or cash registers, you must make copies of the enclosed notice, in the same size and form, in order to comply with BPC section 22982.5. You must post the notices at the retail location that was the subject of the revocation for a 30-day period from the effective date of the revocation.

If you fail to post the notices as required by BPC section 22982.5, after the notices provided by the BOE, or remove the notices before the posting period stated above expires, you shall be subject, notwithstanding BPC section 22981, to a civil penalty of \$1,000 for each offense.

IMPORTANT
Any person required to obtain a license under the Cigarette and Tobacco Products Licensing Act of 2003 who engages in business as a seller of cigarettes or tobacco products without a license or after a license was canceled, suspended or revoked, and each officer of any corporation which so engages in business, is guilty of a misdemeanor. In addition, continued sales, gifting, or displaying of cigarettes or tobacco products after revocation of your license shall result in criminal prosecution, civil fines, and seizure of cigarettes and tobacco products. Accordingly, please remove these products from your premises.

For more information, visit the BOE website at www.boe.ca.gov. You may also call the Taxpayer Information Section at 800-400-4111 (TTY: 711) from the main menu, press the notice Shortcuts and Fees, Customer Service, and Fees. Customer Service representatives are available weekdays from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Pacific time, except state holidays.

傳票

- 傳票是違犯法律的通知——包括民事或刑事兩種。
- 傳票可針對違犯下列法律的行為：
 - 香煙和煙草執照法
 - 加州香煙和煙草稅法
 - 出售與使用稅法
- 如果在檢查中發現違犯香煙和煙草稅法，檢查員可簽發傳票。



傳票

如何避免違法？

- 確保陳示您的香煙及煙草執照。
- 在營業場所將有效發票保留12個月。煙草發票應體現已繳納消費稅。
- 向持照的分銷商／批發商購買。可在物稅局網站 www.boe.ca.gov 驗證有效的分銷商／批發商執照。
- 僅出售加州煙草名錄中列出的香煙和自捲煙草產品。

傳票

簽發傳票後會怎樣？

- 物稅局檢查員會詳盡說明為什麼會簽發傳票，以及具體觸犯了哪條法律。
- 民事傳票由物稅局特別稅費部負責處理。
- 刑事傳票由法庭進行處置。
- 檢查員將向您解釋傳票的程序，以及您的上訴權利。



處罰和罰款

依據發出傳票之違犯行為的不同，觸法可包括但不限於：

- 警告通知。
- 暫停或吊銷執照。
- 不超過50,000 美元的罰款。
- 不超過1年的監禁
- 並處罰款和監禁。



民事或刑事傳票所施加處罰的程度取決於違法行為的類型和觸犯的頻率。

處罰和罰款

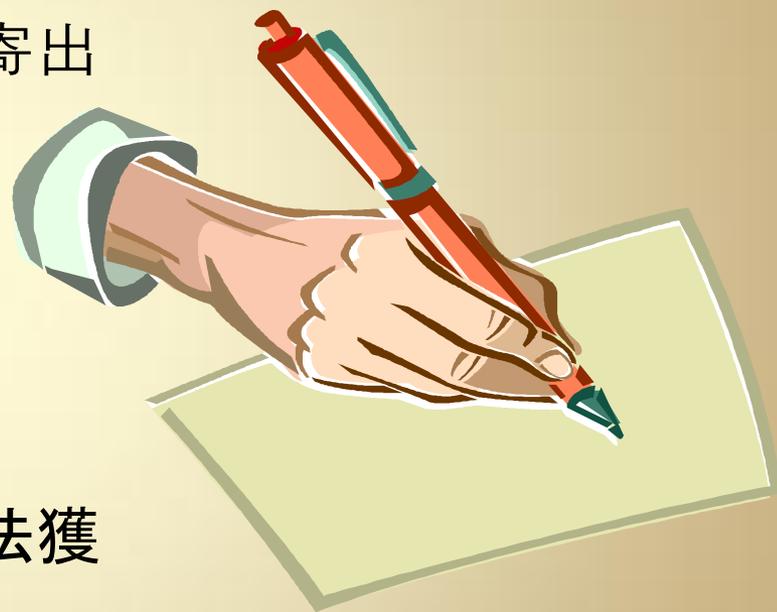
如果是刑事傳票：

- 物稅局可能還會施加法庭處罰之外的民事處罰。
- 這些額外的處罰可包括暫停或吊銷香煙和煙草產品執照以及可能的罰款。
- 由物稅局評估的民事罰款將扣除任何法庭罰款的金額。



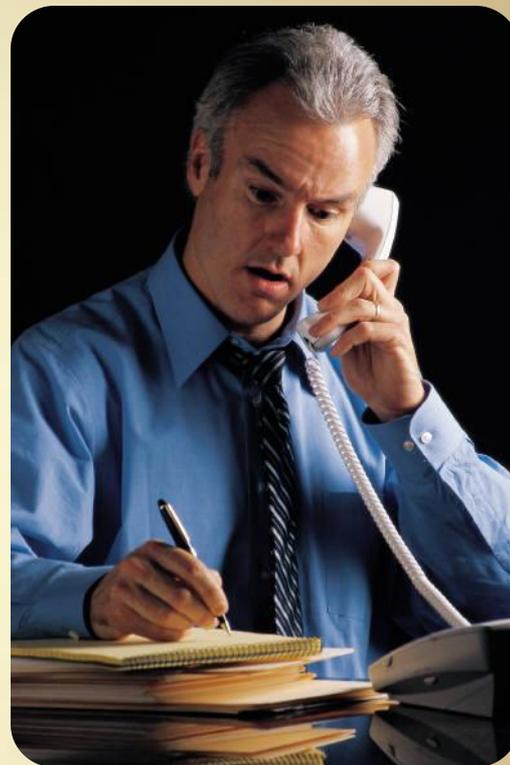
上訴

- 如果簽發了傳票，特別稅費部將寄出警示通知或違犯通知。
- 通知中將說明您的上訴權利。
- 必須自通知日期起的**10天**之內提交要求申訴的書面請求。
- 如果請求沒有及時收到，可能無法獲得上訴，違犯記錄將予以保留。



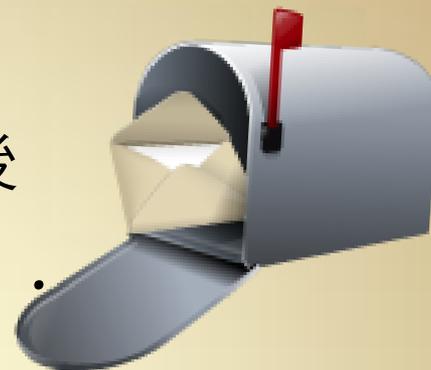
上訴

- 上訴分為兩個層級。
- 第一級是由特別稅費部聽證辦公室舉辦的會議。
- 調查部的代表將參加這些會議。
- 所有的上訴會議均透過電話進行。



上訴

特別稅費部將在第一級聽證會議後的4到6個星期之內寄出決定通知。



- 如果對第一季決定的結果有異議，可自第二級上訴會議通知日期起的10天之內對決定提出上訴。
- 第二級上訴會議由物稅局上訴部舉行。

上訴

- 上訴部將簽發第二級上訴會議的決定通知。
- 上訴會議的決定具有最終效力，除非結果是吊銷執照或超過2,500美元的罰款。
- 如果是吊銷執照或超過2,500美元的罰款，可向物稅局當選理事會提出上訴要求。
- 理事會聽證是向物稅局提出上訴程序的最後一步。

更多資訊

物稅局網站提供下列刊物：

www.boe.ca.gov

- BOE-400-LR 零售商香煙和菸草產品執照申請書
- BOE-438 零售商可從網上向無照供應商購買香煙和煙草產品嗎？
- 刊物 78 在加州出售香煙和煙草產品
- 刊物 93 香煙和煙草產品稅

以及

- 刊物 152 香煙和菸草產品檢查
- 刊物 161 包括刑事管理程序的刑事文獻
- 刊物 403 新加州防偽香煙印花稅票
- 刊物 407 和解協議
- 刊物 429 風味香煙在美國被禁

注: 有些刊物以多種語言提供。

電子郵件通知

為了解有關香煙和煙草產品出售的最新變更或更新的最新資訊，您可在物稅局網站註冊電子郵件通知。



<http://www.boe.ca.gov/sptaxprog/etfd/index.htm>

當出現可提供的資訊時，將自動向您發出電子郵件通知。

聯絡資訊

- **關於執照、民事傳票、申訴或上訴的資訊：**

Special Taxes & Fees Division, MIC:88

State Board of Equalization

PO Box 942879

Sacramento, CA 94279-0088

電話：800-400-7115

傳真：916-323-9297

- **關於檢查、沒收或刑事傳票的更多資訊：**

Investigations Division, MIC:42

State Board of Equalization

PO Box 942879

Sacramento, CA 94279-0042

電話：916-324-0105

傳真：916-324-1578

問題

